

## § 1 Сфера применения

- Мы заключаем договоры для продажи товаров и оказания услуг исключительно на основе настоящих Условий оплаты и поставки (далее: „ОУОП“). Иные условия заключения сделок настоящим категорически не признаются. Настоящие ОУОП действуют также в случае осуществления фирмой поставок клиенту без каких-либо оговорок, с уведомлением о наличии встречных условий или условий, отличных от настоящих Условий продажи. Отличные от настоящих ОУОП условия действительны только в том случае, если они подтверждены нами письменно.
- При заключении договоров с предприятиями настоящие ОУОП являются основой всех будущих поставок и оказываемых услуг, даже если они не согласованы повторно.

## § 2 Определения

- Клиенты согласно настоящим ОУОП являются потребителями в соответствии с § 13 BGB и предпринимателями в соответствии с § 14 BGB.
- Потребители согласно настоящим ОУОП - это физические лица, с которыми мы заключаем договоры, без осуществления ими при этом коммерческой или самостоятельной профессиональной деятельности (§ 13 BGB).

## § 3 Заключение договоров

- Договор вступает в силу после письменного подтверждения заказа или после наших первых действий по его исполнению.
- Коммерческие предложения передаются безвозмездно и не являются обязательными для фирмы.
- Если заказ от клиента клиента поступает в электронном виде, то получение заказа будет обязательно подтверждено нами письменно. Но подтверждение получения не означает обязательного принятия заказа.
- На предоставленные чертежи, расчеты и прочие документы распространяется право собственности и авторское право; кроме того, чертежи и прочие документы запрещается передавать третьим лицам без предварительного письменного согласования с нами.
- Дополнительные соглашения, изменения, дополнения для вступления в силу требуют нашего письменного подтверждения. То же самое относится и к отказу от письменной формы.
- Необходимо соблюдать указания на законные предписания, в особенности правил безопасности (листы безопасности), инструкций по монтажу и эксплуатации, норм дозирования, предписаний по транспортировке и хранению.

## § 4 Предварительные сметы

- Сведения о стоимости являются обязательными только в случае предоставления письменной сметы. Мы связаны этой сметой до истечения 4 недель с момента ее составления.
- Подготовительные работы, предоставленные нам клиентом, напр. перечень работ и услуг, проектная документация, планы, модели, образцы и т.д., переходят в нашу собственность. Данные подготовительные работы могут быть возмездными только на основании особого соглашения.
- Если на основании предварительной сметы будет сделан заказ, то возможные издержки на предварительную смету расходов и издержки возможных подготовительных работ рассчитываются со счетом заказа.
- Изменения заказа до и после получения подтверждения заказа могут учитываться только в том случае, если дополнительные расходы берет на себя покупатель и согласовывается достаточное продление срока поставки.
- Допускаются изменения или отклонения в исполнении заказа с нашей стороны, если это необходимо по техническим причинам и допустимо для клиента.

## § 5 Цены

- Цены наших поставок и услуг устанавливаются в коммерческом предложении. Они понимаются на условиях франко-завод и франко-склад, не включая упаковку и страхование. Если коммерческое предложение предназначено предпринимателю, то необходимо также учитывать налог с оборота в соответствующем законе размере.
- Цены, указанные в коммерческом предложении, действительны в течение 4 месяцев с момента заключения договора. В том случае, если поставка или оказание услуг производится позднее четырех месяцев с момента заключения договора и

цены повышаются из-за исходных материалов, заработных плат или транспортных расходов, то цены после двустороннего согласования могут быть скорректированы в определенном объеме. В случае задержки поставки или оказания услуги по независящим от нас причинам, см п. 2.

- Запрашиваемые клиентом впоследствии, непредусмотренные договором услуги предоставляются за дополнительную плату. Это действительно также для непредусмотренных работ. Клиент немедленно информируется о возникающих дополнительных расходах.
- Если при оказании услуг возникают непредвиденные трудности, за которые мы не несем ответственности, то мы вправе, включить в счет вызванные ими дополнительные затраты.

## § 6 Условия платежа, зачисление на счет, передача права

- Если из подтверждения заказа не следует иное, то все наши счета должны оплачиваться в течение 8 дней с момента выставления счета.
- Счет может быть отправлен по почте или по электронной почте. Клиент дает свое согласие на получение счета в электронном виде. Электронные счета будут отправлены клиенту по электронной почте в формате PDF на указанный адрес электронной почты. Клиент со своей стороны должен убедиться, что все электронные отправления счетов могут быть доставлены на указанный им адрес электронной почты. Клиент, в случае изменения адреса электронной почты, указанного для отправки электронного счета, получит уведомление о таком изменении. Он также подтверждает свое согласие на электронное выставление счетов. В случае отказа от уведомления или недостоверного уведомления об изменении адреса электронной почты, указанного в электронном счете, клиент должен возместить убытки, связанные с установлением адреса получателя. Электронный счет считается полученным при получении вложенного электронного сопроводительного письма. Клиент может отозвать согласие на электронное выставление счетов в любое время в письменной форме и без объяснения причин. Для этого достаточно отправить электронное письмо на mail@dinotec.de или mail@chemoform.com.
- Вычет скидки требует специального письменного соглашения.
- При обоснованных сомнениях в платежеспособности клиента мы оставляем за собой право, требовать авансовых платежей или предоставления обеспечения, а также при неудачном истечении назначенного для этого срока отказаться от исполнения договора.
- Если покупатель не соблюдает сроки платежей, то мы имеем право, отозвать предоставленные скидки, дополнительные скидки и специальные условия в одностороннем порядке.
- В определенных случаях мы принимаем чеки, но только в качестве платежа, а не вместо него. Мы не несем в этих случаях ответственности за своевременное предъявление или опротестование. Затраты на дисконтирование и инкассирование несет клиент; он обязан возместить их по требованию немедленно.
- Если клиент просрочил платеж, то мы имеем право, взимать с потребителей пеню в размере пяти процентных пунктов выше базовой процентной ставки и с предпринимателей в размере восьми процентных пунктов выше базовой процентной ставки. Мы оставляем за собой право доказать наличие и потребовать возмещения более высокого ущерба, возникшего в связи с просрочкой платежа. Клиент обязан возместить ущерб, возникший по причине просрочки платежа.
- Клиент имеет право на взаимозачет только в том случае, если его встречные требования подтверждены в установленном законом порядке, неоспоримы или признаны нами.
- Клиент может воспользоваться правом на отказ от выполнения своих обязательств по договору только в том случае, если его встречное требование основывается на том же самом договоре.
- Частичные исполнения обязательств, если это допустимо для клиента, могут быть включены в счет отдельно.
- Для международных заказов все поставки и оказание услуг только по предоплате.

## § 7 Поставка

- Сроки поставки или оказания услуг являются твердыми только в том случае, если они содержатся в письменном коммерческом предложении или нашем письменном подтверждении заказа и

помечены как твердые. Мы оставляем за собой право поставлять товар частями, если это допустимо для клиента. По истечению твердого срока поставки или оказания услуги клиент может в письменном виде предоставить нам отсрочку на 14 дней. Только после безрезультатного истечения этой отсрочки клиент может расторгнуть договор. Вышеназванные сроки относятся к дате отправки поставки или начала оказания услуг. Если имеет место твердая сделка, то клиент имеет право на расторжение договора без предоставления отсрочки.

- Срок поставки или оказания услуг в случае препятствующих обстоятельств увеличивается на время действия препятствующих им обстоятельств с прибавлением времени на возобновление. Препятствующие обстоятельства в этом смысле - это непредвиденные события, напр. перебои в работе, неполучение материала и т.д. или обстоятельства непреодолимой силы, такие, как забастовки, локауты, нарушения движения, правительственные мероприятия, погодные условия и т.д. Если препятствующие обстоятельства длятся больше одного месяца или по их причине поставка или оказание услуги не могут быть выполнены в соответствии с договором, то обе стороны имеют право расторгнуть договор.
- В том случае, если имеются незавершенные заказы или пожелания по их изменению, клиент не может ссылаться на согласованные сроки исполнения, даже если они все-таки допустимы.
- В случае невозможности исполнения клиентом своих платежных обязательств фирма вправе прекратить все поставки товара с условием предъявления последующих претензий.
- Для договора поставки отзыв должен быть сделан не позднее 12 месяцев с даты нашего подтверждения заказа. По истечении этого срока мы имеем право, заявить клиенту о просрочке принятия еще невостребованных товаров и выставить счет, или включить в счет хранящиеся у нас материалы вместе с нашими затратами и наценками.

## § 8 Переход рисков и отправка

- В случае купли-продажи товара, находящегося за пределами совершения сделки, риск случайной гибели или порчи товара после передачи экспедитору, перевозчику или иных ответственным за отправку лицам или учреждениям переходит на клиента, если клиент является предпринимателем.
- В остальных случаях риск случайной гибели товара или порчи переходит на клиента после передачи товара. Это действительно также в случае купли-продажи товара, находящегося за пределами совершения сделки, если клиент является потребителем.
- Мы страхуем товар в случае купли-продажи товара, находящегося за пределами совершения сделки, только по желанию клиента и за его счет.
- То же самое относится и к передаче, если клиент задерживает приемку.
- Видимые повреждения груза при транспортировке должны быть незамедлительно подтверждены письменно в присутствии уполномоченного представителя перевозчика при приеме товара. В случае приемки без претензий упаковка считается безупречной.
- Груз отправляется за счет клиента. Даже в том случае, если мы используем собственный транспорт, а именно по собственному усмотрению без каких-либо обязательств по самой дешевой и безопасной перевозке груза. Упаковка рассчитывается и при оплаченной доставке до нашего склада принимается бесплатно. Одноразовые/европаллеты должны быть возвращены, в ином случае будет сделан перерасчет.
- По желанию клиента возможна экспресс- или срочная доставка, возникающие при этом дополнительные расходы ложатся на клиента.

## § 9 Возврат товара

- Возврат товара требует нашего письменного согласия, доставка должна быть оплачена и товар должен иметь надлежащую упаковку. Транспортный риск остается на отправителе до тех пор пока товар не поступит на наш склад.
- Если мы не несем ответственности за возврат товара, то мы сохраняем за собой право сократить запись в кредит счета на 15% от розничной цены, но не менее € 75,00 за возникшие и возникающие расходы. Клиент имеет право на доказательство менее значительного ущерба.
- Спец. исполнения, специальные заказы или изготовленные на заказ товары назад не принимаются.

## § 10 Оговорка о праве собственности

1. Фирма сохраняет за собой право собственности на предмет купли-продажи вплоть до поступления всех платежей. Если клиент является предпринимателем, то оговорка о праве собственности действует вплоть до полного урегулирования всех требований, основанных на деловых отношениях с клиентом. Клиент без нашего предварительного письменного согласия не имеет права, закладывать или передавать в качестве обеспечения товар с сохранённым за нами правом собственности.
2. До полного урегулирования требований клиент должен бережно обращаться с поставленными товарами и немедленно информировать нас в случае изъятия, повреждения или утраты.
3. Клиент обязан, незамедлительно уведомлять нас письменно о любом предстоящем или уже наступившем нарушении прав удержания имущества (напр. общих уступках всех прав или принудительных взысканиях).
4. В случае наложения ареста клиент обязан, возместить нам соответствующие расходы на судебные издержки. Соразмерный аванс должен быть предоставлен по требованию. Судебный исполнитель или третье лицо должны быть проинформированы о праве собственности.
5. Клиент имеет право перепродажи - неважно, в неизменном, переработанном или в комбинированном виде - только в случае надлежащего ведения дел. Клиент уступает нам таким образом возникающие в связи с этим претензии к цене продажи тем самым для страховки и мы принимаем эту уступку.
6. Если реализуемая стоимость залога в нашу пользу превышает стоимость претензии более чем на 10%, то мы по требованию клиента, но на наше усмотрение, обязаны освободить / вернуть залоговое обязательство в этом размере.
7. Клиент временно уполномочен для взыскания уступленных требований; если он обязуется доверительно управлять полученными деньгами и переводить их нам.
8. Мы оставляем за собой право на предоставленный бесплатно / напрокат рекламный материал, как например, стенды, образцы и т.д. По нашему требованию стенды, образцы и панели с образцами должны быть возвращены нам в надлежащем виде и с оплаченной доставкой. Перепродажа не допускается.
9. Если клиент, являющийся предпринимателем, обанкротится, то он должен будет заявить о своём финансовом положении под присягой, или он или третье лицо подаст заявление о начале судебного производства для предотвращения торговой несостоятельности или процедуры банкротства, в этом случае мы имеем право принять поставленные нами товары, освободив их из арестованного имущества клиента. Фирма имеет право, в целом учитывать без уведомления 15% от продажной цены в качестве стоимости возврата и утилизации. Настоящим не исключается уведомление о более высоких расходах.
10. При нарушении клиентом договора мы имеем право на напоминание и назначение срока приема обратно, а клиент обязан выдать товар.

## § 11 Права расторжения договора

Мы имеем право, расторгнуть договор на основании следующих причин:

1. Если, несмотря на заключение договора, существует предположение о некредитоспособности клиента и наши требования к нему ставятся под угрозу. Некредитоспособность может быть установлена просто в случае опротестовывания векселя или чека, приостановке платежей клиентом или безуспешного исполнительного производства. Необязательно, чтобы это касалось отношений между нами и клиентом.
2. Если выяснится, что клиент предоставил недостоверную информацию о своей кредитоспособности и эта информация имеет большое значение.
3. Если товары, подпадающие под действие оговорки о переходе права собственности, продаются за пределами надлежащего делового оборота, в частности, путем передачи права собственности или залога. Исключения из этого могут быть сделаны только в том случае, если мы предварительно подтвердим продажу письменно.
4. Если клиент просрочил оплату задолженности.
5. Если клиент не востребовал купленный товар до истечения срока получения. Иные претензии настоящим не затрагиваются.

## § 12 Претензии по качеству

1. Срок давности для предъявления претензий по качеству составляет для потребителя 2 года, для предпринимателя 1 год с момента поставки товара.
2. В случае выявления дефектов клиент прежде всего имеет право на их устранение. Если клиент является предпринимателем, то устранение проводится путем ремонта или замены, на наше усмотрение. В случае неудачных попыток ремонта или, если мы не можем предложить исправную версию продукта, клиент имеет право, расторгнуть договор или получить соответствующее возмещение убытков. Это также действует в случае, если устранение дефектов не производится в течение соответствующего установленного клиентом срока или мы отказываем в устранении дефектов. Клиент не имеет права на расторжение договора, если дефекты являются незначительными.
3. Если клиент является предпринимателем, то наши публичные заявления, продвижение и реклама не являются договорной спецификацией продукта; это также действительно для отличий от рекламных образцов / деталей.
4. Мы не берем на себя никаких гарантий в юридическом смысле, если они не приведены в письменной форме.
5. Претензии по повреждениям или неисправностям, вызванным использованием не по назначению и/или неправильным обращением, и/или несоблюдением требований нашей инструкции по монтажу и эксплуатации, правил техники безопасности, норм дозирования, требований по транспортировке и хранению, возникших по вине клиента, не рассматриваются.
6. Если клиент является предпринимателем, то он обязан незамедлительно проверить количество полученных товаров и их качество.
7. О недостатках, выявленных путем тщательной проверки, необходимо сообщить в письменном виде в течение двух недель с момента получения товара, в противном случае товар считается принятым с этими недостатками. Для соблюдения сроков достаточно своевременно отправить уведомление.
8. В том случае, если клиент не предоставляет нам незамедлительно пробу бракованного материала или товара, то он лишается своих прав по соответствующей жалобе.
9. Стандартные или небольшие отклонения в качестве, весе, оснащении, поверхности, рисунке или цвете не могут быть признаны дефектами.
10. Права на изменения в характере и составе используемых материалов, в конструкции и оснащении товаров, которые приводят к эквивалентным или улучшенным свойствам на основании технических или иных выводов, сохранены и данные изменения не дают права на предъявление рекламаций по качеству. Это также действительно для отклонений в равномерности окраски (напр. измерение индикаторами); здесь возможны допуски.
11. При изготовлении на заказ по данным, чертежам или наброскам клиента за их правильность относительно соблюдения патентных, пользовательских и дизайнерских прав отвечает клиент. Мы не несем ответственности за последствия, возникающие в связи с этим. Клиент обязан освободить нас от любых претензий третьих лиц. В случае, если изготовление проводится на основании чертежа или наброска, предоставленного клиентом, то он один несет ответственность за конструктивную правильность, а также практическую пригодность поставленных деталей, даже тогда, когда он получал консультации от нас при разработке.

## § 13 Ответственность

1. Фирма несет ответственность за ущерб, возникший по умыслу или небрежности фирмы, включая умысел или небрежность представителей фирмы или исполнителей. В случае не вменения фирме умышленного нарушения договора ее ответственность по возмещению предсказуемого, возникающего типичного ущерба носит ограниченный характер.
2. Мы также несем ответственность за угрозу жизни, увечье или угрозу здоровья, а также в случае умышленного сокрытия дефекта или при принятии гарантии. В последнем случае, степень ответственности определяется гарантийным письмом.
3. Мы также несем ответственность за нарушение нами или нашими законными представителями и исполнителями таких обязательств, только

при достижении которых возможно исполнение договора и на соблюдение которых клиент может полагаться и регулярно полагается. В случае не вменения фирме умышленного нарушения договора ее ответственность по возмещению предсказуемого, возникающего типичного ущерба носит ограниченный характер.

4. То же касается императивной ответственности согласно закону об ответственности за качество выпускаемой продукции.
5. В остальных случаях ответственность – независимо от правового интереса – исключается.
6. Требования клиента о возмещении ущерба теряют свою силу через один год с даты поставки. Это не относится к случаям нарушения договора, грубой небрежности, умышленного сокрытия дефектов или, если дефект приводит к причинению вреда жизни, телу или здоровью.
7. Мы не предоставляем замену на отправленные нам образцы или модели в случае их потери или повреждения.

## § 14 Выбор применимого права

Вся деятельность осуществляется на основании законов Федеративной Республики Германия, за исключением положений Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров („CISG“).

## § 15 Соглашение о судебной юрисдикции

Если клиент является предпринимателем, юридическим лицом общественного права или общественно-правового специального фонда, то местом рассмотрения всех споров является на основе или в связи с этим договором судебные инстанции по местонахождению нашей фирмы. Это также действительно в том случае, если клиент не имеет общей подсудности в ФРГ или места жительства или его обычное местопребывание на момент подачи иска неизвестно.

## § 16 Запрет переуступки

Для передачи своих прав по договору, клиенту необходимо наше письменное согласие. Это положение не применяется в случае § 354 Торгового кодекса

## § 17 Ограничение недействительности

1. Если какие-либо из этих условий являются или становятся недействительными, то действительность остальных положений не затрагивается. Неэффективные положения будут заменены такими положениями, которые приносят большую экономическую пользу.

(По состоянию на: 01.05.2020)